

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Grupo Químico: Aceite parafínico pertenece al grupo químico de los hidrocarburos del petróleo. Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de los alimentos. **Durante su Preparación** del concentrado líquido usar delantales impermeables, mascarilla con filtro, antiparras, guantes impermeables, botas de goma. **Durante su Aplicación** usar traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek, mascarilla con filtro, antiparras, guantes impermeables y botas de goma. No aplicar con viento y no trabajar en la neblina del líquido asperjado. No comer, beber o fumar durante su preparación y aplicación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto. Solo se realizarán aplicaciones aéreas cuando el producto se utilice como surfactante/ coadyuvante.

Síntomas de Intoxicación: Irritación de ojos, nariz, garganta, pulmones, tracto respiratorio, dolor abdominal, náuseas, vómito y diarrea. Dificultad respiratoria precoz, disnea, tos y ahogos.

Primeros Auxilios: En caso de inhalación: En el caso de exposición a las altas concentraciones de vapores, humos o aerosoles, sacar a la persona al aire libre, mantener la abrigada y en reposo. **En caso de contacto con la piel:** Quitar ropa y zapatos contaminados. Lavar inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua de la llave. La ropa debe ser lavada antes de volver a usarse. Si la irritación persiste debe acudir a un centro médico de urgencia. **En caso de contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente con mucha agua durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos quitar los lentes de contacto y continúe con el lavado de los ojos otros 10 minutos más. Los lentes no pueden volver a usarse. Llame a un médico si la irritación persiste. **En caso de ingestión: NO PROVOCAR VÓMITO.** En el caso de ingestión, vómito o peligro de aspiración pulmonar debe ser llevado a urgencia de forma inmediata, presentando esta etiqueta.

Antídoto: No se conoce antídoto específico.

Tratamiento Médico de Emergencia: Realizar tratamiento sintomático y de soporte.

Ecotoxicidad: Prácticamente no es tóxico para aves, peces y microcrustáceos acuáticos. **MUY TÓXICO PARA ABEJAS.** Los residuos no deben ser botados al alcantarillado ni fuentes de agua de ningún tipo.

“DEBE DAR AVISO A LOS APICULTORES QUE SE ENCUENTREN DENTRO DEL ÁREA DE APLICACIÓN Y ZONA DE INFLUENCIA AL MENOS 48 HORAS ANTES DE LA FECHA Y HORA DE LA APLICACIÓN”

“APLICAR EN HORARIOS DE BAJA ACTIVIDAD DE LAS ABEJAS, COMO TEMPRANO EN LA MAÑANA O AL ATARDECER”

“PARA LAS APLICACIONES AÉREAS RESPETAR LAS DISPOSICIONES ESTABLECIDAS POR LA AUTORIDAD COMPETENTE”

“MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

“REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

“ALMACENAR EL PRODUCTO EN SU ENVASE ORIGINAL, BIEN CERRADO Y ETIQUETADO”

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

TELÉFONOS DE EMERGENCIA: Centro de información toxicológica de la P.U.C. (56-2) 2635.3800.

Atención las 24 hrs. **TotalEnergies Marketing Chile S.A.** (56-2) 2519.7800.

INSTRUCCIONES PARA EL TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES: Vaciar el contenido del envase en el tanque de la pulverizadora y mantener en posición de descarga por 30 seg. Adicionar agua limpia hasta ¾ de la capacidad. Cerrar el envase y agitar durante 30 seg. Vaciar el enjuague en el estanque de la pulverizadora y mantenerlo en posición de descarga por 30 seg. Repetir esta operación tres veces. Finalmente perforar el envase para evitar su reutilización.

OVISPRAY

INSECTICIDA – ACARICIDA - FUNGICIDA - COADYUVANTE CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

OVISPRAY, es un aceite parafínico con acción insecticida, acaricida, fungicida de contacto, recomendado para el control de las plagas descritas en cuadro de instrucciones de uso. Por su acción como coadyuvante puede ser usado en mezcla con insecticida, fungicida y herbicida. Ver el cuadro de instrucciones de uso.

COMPOSICIÓN:

Aceite Parafínico..... 80,08% p/v (800,8 g/L).

Coformulantes c.s.p..... 100% p/v (1 L).

AUTORIZACIÓN DEL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO Nº1.901

NO INFLAMABLE • NO CORROSIVO • NO EXPLOSIVO

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Contenido Neto:

Vencimiento:

Lote:

FABRICADO POR:

Total Fluides S.A.S.

24 Cours Michelet – La Défense 10
92069 Paris La Défense Cedex.

Mineralölwerk Osnabruck GmbH.

Neulandstrasse 34-38, 49084.

Osnabrück, Alemania.

MULTISOL International Services

1 Chemin de la mi voie 76300.

Sotteville-Les- Rouen, Francia.



NOCIVO

INSTRUCCIONES DE USO

OVISPRAY, es un aceite parafínico con acción insecticida, acaricida, fungicida de contacto y coadyuvante.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO: Tratamiento Salida Invierno:

| CULTIVO | PLAGAS | DOSIS L/HL | OBSERVACIONES |
|---|---|------------|---|
| POMÁCEAS (Manzano, Peral), CAROZOS (Duraznero, Nectarino, Ciruelo, Cerezo), KIWI, ALMENDRO, NOGAL | Huevos de arañitas (<i>Panonychus ulmi</i> , <i>Tetranychus urticae</i>), Escama de San José (<i>Quasdraspidiotus perniciosus</i>), Conchuelas (<i>Parthenolecanium spp.</i>), Pulgón verde del manzano (<i>Aphis pomii</i>), Pulgón verde del duraznero (<i>Myzus persicae</i>) | 1,5 – 2,0 | Aplicar al término del receso vegetativo, cuando las plagas comienzan a tener mayor actividad. En pomáceas, aplicar desde puntas verdes a ramillete expuesto. En ciruelos, hasta botón verde. En durazneros, nectarines, hasta inicio de pétalos visibles. Vides, falsa arañita de la vid, a partir de yema algonosa en adelante. Pomáceas: 1.500-3.500 L/há. Carozos: 1.000-2.500 L/há. Kiwis: 1.800-2.500 L/há. Vides: 400-1.000 L/há. Usar dosis menor con bajas presiones y dosis mayor con presiones medias a altas. |
| VIDES | Falsa arañita de la vid (<i>Brevipalpus chilensis</i>), Arañita roja (<i>Oligonychus viti</i>) | | |
| LIMONEROS, NARANJO, MANDARINO, POMELO | Huevos y adultos de arañita roja (<i>Panonychus citri</i>), Arañita bimaculada (<i>Tetranychus urticae</i>), Falsa arañita roja (<i>Brevipalpus chilensis</i>), Conchuela negra del olivo (<i>Saissetia oleae</i>), Chanchito blanco (<i>Pseudococcus calceolariae</i> , <i>P. longispinus</i> , <i>Planococcus citri</i>), Ácaro de las yemas de los cítricos (<i>Aceria sheldoni</i>) | 1,5 | Aplicar según presión de la plaga con 70% de eclosión de huevos, con adecuado cubrimiento. Evitar aplicar en floración y cuaja. Mojamiento recomendado para Cítricos: 1.000 – 2.000 L/há. Berries: 500-1.000 L/há. |
| OLIVO | Conchuela negra del olivo (<i>Saissetia oleae</i>) | | |
| ARÁNDANO, MORA, FRAMBUESA, ZARZAPARRILLA | Arañita bimaculada (<i>Tetranychus urticae</i>), Conchuela negra del olivo (<i>Saissetia oleae</i>) | | |
| PALTO | Huevos y adultos de arañita (<i>Oligonychus yothersi</i>), Conchuela negra del olivo (<i>Saissetia oleae</i>), Escama Blanca (<i>Aspidiotus nerii</i> , <i>Hemiberlesia lataniae</i>), Chanchito blanco (<i>Pseudococcus calceolarie</i> , <i>P. viburni</i> , <i>P. longispinus</i>) | 0,7 | Aplicar según presión de la plaga observando eclosión de huevos para controlar ninfas. Evitar aplicar en cuaja y floración. Mojamiento recomendado 2.000-8.000 L/há. |

Tratamiento Primavera – Verano:

| | | | |
|--|--|------------|---|
| POMÁCEAS (Manzano, Peral), CAROZOS (Duraznero, Nectarino, Ciruelo, Cerezo) | Huevos de adultos de arañitas fitófagas (<i>Panonychus ulmi</i> , <i>Tetranychus urticae</i> , <i>Brevipalpus chilensis</i>), Escama de San José (<i>Quasdraspidiotus perniciosus</i>), Conchuelas (<i>Parthenolecanium spp.</i>), Chanchito blanco (<i>Pseudococcus calceolarie</i> , <i>P. viburni</i> , <i>P. longispinus</i>). | 0,75 - 1,5 | Aplicar para huevos y adultos de arañita fitófagas y Escamas de San José 0,75-1,0 L/hL. Para Conchuelas y Chanchitos blancos 1,0-1,5 L/hL. Usar dosis menor con bajas presiones de la plaga y dosis mayor con presiones medias a altas. |
| VIDES, KIWI | Huevos y adultos de arañitas fitófagas (<i>Panonychus ulmi</i> , <i>Tetranychus urticae</i> , <i>Brevipalpus chilensis</i>), Conchuelas (<i>Parthenolecanium spp.</i>), Chanchito blanco (<i>Pseudococcus calceolarie</i> , <i>P. viburni</i> , <i>P. longispinus</i>). | | |
| REMOLACHA | Oidio (<i>Nicola necator</i>) | 1 L/há | Cubrimiento mínimo 300 litros de agua por hectárea. |

| | | |
|-----------------------------------|-------------|--|
| USO COMO SURFACTANTE/ COADYUVANTE | 0,25 - 0,3% | Para aplicaciones terrestres. |
| | 0,5% | Para aplicaciones aéreas de ultra bajo volumen de 20-60 L/há. Para mejorar la eficiencia de las aplicaciones, en mezcla con herbicidas, insecticidas y fungicidas. |

Intervalo de Aplicaciones: Se recomienda realizar un máx., de 10 aplicaciones por temporada para frutales y vides, 5 para remolacha. Con un intervalo mín., de 7 días entre aplicaciones. Se recomienda aplicar con temperaturas inferiores a 25°C o por la mañana temprano o bien al atardecer, no aplicar cuando hay riesgo de heladas o inmediatamente posterior a una. No aplicar en plantas sometidas a estrés hídrico o durante un período prolongado de sequía. No aplicar después de lluvia recientes o en condiciones de alta humedad en el medio de desarrollo de la planta. **Preparación de la Mezcla:** Llenar el estanque del equipo aplicador hasta la mitad con agua y agregar la cantidad recomendada de **OVISPRAY**, luego completar hasta el nivel deseado con agua. Manteniendo agitación constante. Si se usa en mezcla con otros fitosanitarios estos deben agregarse después del aceite.

Incompatibilidad: No debe ser aplicado en mezcla con Captan, Folpet, Azufre, Ziram y Tiram.

Fitotoxicidad: No es fitotóxico para los cultivos en los cuales se recomienda.

Período de Carencia (Días): No tiene restricciones de carencia.

Tiempo de Reingreso al Área Tratada: 4 horas para ingresar al sector personas y animales.

REV.: RD – PD 22-01-2026



Hoja de Datos de Seguridad (HDS)


OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

Sección 1: Identificación del Producto Químico y de la Empresa

| | |
|---|--|
| Identificación del producto químico | OVISPRAY |
| Usos recomendados | Insecticida, Acaricida, Fungicida y Coadyuvante. |
| Nombre del proveedor | TotalEnergies Marketing Chile S.A. |
| Dirección del proveedor | Calle Uno 3010, Quilicura, Santiago, Chile. |
| Número de teléfono del proveedor | (56-2) 2519.7800. |
| Número de teléfono de emergencia en Chile | (+56-2) 2635.3800 Centro de Información Toxicológica de la P.U.C. Atención 24/7. |

Sección 2: Identificación de los Peligros

| | |
|-------------------------|--|
| Clasificación según SGA | SGA08 |
| Etiqueta SGA |  <p>SGA08</p> <p>Palabra de Advertencia: NOCIVO.</p> <p>Componentes Peligrosos Indicar en Etiqueta: Destilados (petróleo), fracción intermedia tratada con hidrógeno.</p> <p>Indicaciones de Peligro:</p> <p>H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.</p> <p>EUH401 A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.</p> <p>Consejos de Prudencia:</p> <p>P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.</p> <p>P102 Mantener fuera del alcance de los niños.</p> <p>P103 Leer la etiqueta antes del uso.</p> <p>P201 Obtenga instrucciones especiales antes del uso.</p> <p>P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.</p> <p>P210 Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. No fumar.</p> <p>P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.</p> <p>P234 Conservar únicamente en el recipiente original.</p> <p>P235 Mantener en un lugar seco.</p> <p>P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.</p> <p>P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.</p> <p>P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.</p> <p>P270 No coma, no beba, no fume cuando use este producto.</p> <p>P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.</p> <p>P273 Evitar su liberación al medio ambiente.</p> |

| | |
|--------------------------|---|
| | <p>P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ mascarilla con filtro.</p> <p>P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN Llamar inmediatamente a un centro de toxicología y un médico con el envase a la mano.</p> <p>P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL Lavar con abundante agua la piel, minuciosamente el cuero cabelludo, las uñas y los pliegues cutáneos.</p> <p>P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico o dirigirse de forma inmediata al centro de salud.</p> <p>P321 Necesita tratamiento específico (ver en esta etiqueta).</p> <p>P330 Enjuague la boca.</p> <p>P331 NO provocar el vómito.</p> <p>P341 Si la respiración es difícil, traslade a la víctima al aire fresco y mantenga en reposo en una posición cómoda para que pueda respirar.</p> <p>P362+P364 Quitar las prendas contaminadas. Lavarlas antes de volver a usarlas.</p> <p>P376 Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.</p> <p>P380 Evacuar la zona afectada.</p> <p>P381 Elimine todas las fuentes de ignición si es seguro hacerlo.</p> <p>P390 Absorber derrames para evitar daños materiales.</p> <p>P391 Recoger lo vertido.</p> <p>P402 Almacenar en un lugar seco.</p> <p>P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener la calma.</p> <p>P404 Almacenar en un contenedor cerrado y bajo llave.</p> <p>P405 Guardar bajo llave.</p> <p>P407 Dejar un espacio de aire entre las bandejas o repisas.</p> <p>P410 Proteger de la luz del sol.</p> <p>P420 Almacenar separadamente de productos alimenticios.</p> <p>P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/ internacional.</p> <p>P503 Pedir información al fabricante o al proveedor sobre su eliminación, recuperación o el reciclado.</p> |
| Clasificación específica | Clase II. Moderadamente Peligroso. |
| Distintivo específico | Banda Color Amarillo. |
| Otros peligros | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |


Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

Sección 3: Composición de los Componentes

En el caso de una mezcla

| | Componente 1 |
|--------------------------------|---|
| Clasificación SGA |  Toxicidad por Aspiración 1, H304. |
| Denominación química sistémica | Destilados (Petróleo), Facción intermedia tratada con hidrogeno. |
| Nombre común o genérico | Destilados de Petróleo. |
| Rango de concentración | 80,08% p/v (800,8 g/L). |
| Numero CAS | 64742-46-7 |

Sección 4: Primeros Auxilios

| | |
|---|--|
| En caso de inhalación | En el caso de exposición a altas concentraciones de vapores, humos y aerosoles, sacar a la persona al aire fresco, debe mantenerla abrigada y en reposo. Si la respiración es dificultosa proveer respiración artificial solo el personal calificado para ello. Llamar un médico y transporta a la persona un servicio de emergencia. Llevar el envase o la etiqueta del producto. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
| En caso de contacto con la piel | Lavar con agua corriendo todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. Se debe quitar la ropa y zapatos contaminados, esta ropa se debe lavar antes de volver a usarla. Lavar de forma inmediata todas las partes del cuerpo que hayan estado en contacto con el producto y muy minuciosamente pelo, uñas y pliegues cutáneos durante 15 min. Si la irritación persiste asistir a un centro médico con la etiqueta o envase del producto de forma inmediata. |
| Em caso de contacto con los ojos | Enjuagar inmediatamente con abundante agua por 10 min., si el afectado utiliza lentes de contacto se debe lavar muy bien los ojos manteniendo los párpados abiertos otros 10 min., quitarse los lentes de contacto y continuar con el lavado otros 10 min., más. Los lentes no deben ser usados nuevamente, no usar ungüento oftalmológico. Llamar a un médico si la irritación persiste con la etiqueta del envase. |
| En caso de ingestión | No provocar vómito. Llame inmediatamente al médico. En caso de ingestión o vómitos, peligros de aspiración pulmonar. En este caso la víctima debe ser transportada inmediatamente al hospital. Si la persona esta inconsciente nunca dar algo por la boca ya que puede inducir el vómito. Se debe llevar el envase o la etiqueta del producto. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
| Principales síntomas y efectos, agudos y retardados | Este producto es a base de petróleo. Ante cualquier síntoma de intoxicación o malestar, acudir a un centro médico de forma urgente. Puede haber ardor en el estómago y posibles vómitos. Si los pulmones están afectados la tos es constante de forma intensa, la piel es azulada a causa de la falta de oxígeno en sangre. También puede haber somnolencia, falta de coordinación, estupor, coma o convulsiones. |
| Protección de quienes brindan los primeros auxilios | Traje de protección completo y mascarilla con respiración autónoma de ser necesario. |
| Notas especiales para un médico tratante | No hay antídoto específico, por lo que se debe hacer tratamiento sintomático y cuidados de soporte. Evitar el lavado gástrico ya que aumenta los riesgos de aspiración. |

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

| Sección 5: Medidas para Luchar Contra Incendio | |
|---|--|
| Agentes de extinción | CO ₂ , polvo extintor o chorro de agua rociada. Para incendios mayores chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol. |
| Peligros específicos | Gases tóxicos en caso de incendios o calentamiento. Evitar que el agua residual llegue al alcantarillado, ríos y masa de agua. |
| Precauciones para el personal de lucha contra incendios | Se debe aislar la zona afectada. En caso de fuegos de importancia o están confinados o poca ventilación, se debe usar traje completo con respiración autónoma. |

| Sección 6: Medidas que se Deben Tomar en Caso de Derrame Accidental | |
|---|---|
| Precauciones personales, Equipo de protección y Procedimiento de emergencia | En caso de vertido, tomar precauciones, ya que el material puede hacer que las superficies se vuelvan muy resbaladizas. No tocar ni caminar sobre el material derramado. Evacuar a todas que no deba estar ahí. Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados. Utilícese equipo de protección individual. Eliminar todas las fuentes de ignición (tabaco, bengalas, chispas o llamas en la zona inmediata). Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Formar un dique para recoger los vertidos líquidos de gran tamaño. No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos. Si el accidente se produjera en la vía pública, mantenerse contra el viento, aislar el área y no permitir el ingreso de público al sector. Dar aviso al fabricante. Los envases que pierden producto, deben ser separados de los que no pierden producto y su contenido transferido a un tambor u otro tipo de envase o contenedor. |
| Precauciones medioambientales | Impida el escurrimiento hacia cursos de agua y desagües. Contener el derrame con sustancia inerte como lo es la arena y la tierra. No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas. Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes. Nivel de riesgo para el agua 1 (Auto clasificación): escasamente peligroso para el agua. En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados. |
| Métodos y materiales de limpieza (Recuperación, neutralización y disposición final) | Recuperación: Una vez recuperado el producto se debe lavar la zona con abundante agua. Neutralización: Detener y recoger el derrame con material absorbente como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, se debe colocar el material recolectado en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. Disposición Final: Barrer y recoger en recipientes claramente identificados, finalmente trasladar a un lugar autorizado para este tipo de sustancias, de acuerdo a lo dispuesto por la autoridad competente. |
| Medidas adicionales de prevención de desastres | Eliminar toda fuente de ignición. En caso de derrame hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos. |
| Otras indicaciones relativas a vertidos/derrames | Evitar fuentes de ignición durante la aplicación del producto. Impedir que el vertido alcance masas de agua. |

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

Sección 7: Manipulación y Almacenamiento

Manipulación

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Precauciones para la manipulación segura | No respirar vapores o niebla de pulverización. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Conserve el envase original y cerrado en un lugar seco, fresco y bien ventilado fuera de la luz solar directa. Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso. Mantener alejadas de cualquier fuente de calor o ignición. |
| <ul style="list-style-type: none"> Prevención del contacto | Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Manipulación del producto sólo debe ser por personas adultas y entrenadas en su manejo. |

Almacenamiento

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Condiciones para el almacenamiento seguro | Se deben guardar en una bodega con llave, este lugar debe ser fresco y seco, con buena ventilación, los productos deben ser almacenados en estanterías, separados del piso. Se deben mantener en posición horizontal para evitar fugas. No almacenar junto con alimentos. |
| <ul style="list-style-type: none"> Medidas técnicas | Guárdelo exclusivamente en su contenedor original o en uno que sea adecuado para este tipo de producto. Envases sellados, con etiqueta visible. |
| <ul style="list-style-type: none"> Sustancias y mezclas incompletas | No existen más datos relevantes disponibles. |

Sección 8: Controles de Exposición/ Protección Personal

Parámetros de control

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Límite permisible ponderado (LPP): | El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo. |
| <ul style="list-style-type: none"> Límite permisible temporal (LPT): | El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo. |
| <ul style="list-style-type: none"> Límite permisible absoluto (LPA): | El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo. |
| <ul style="list-style-type: none"> Límite de tolerancia biológica: | El compuesto se degrada por acción microbiológica, por reacciones de oxidación a compuestos sin actividad biológica. No presenta potencial toxicidad para el ecosistema. |

Elementos de protección personal

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Protección respiratoria | Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo. |
| <ul style="list-style-type: none"> Protección de manos | Guantes de goma o Neoprene. |
| <ul style="list-style-type: none"> Protección de ojos | Gafas y protector facial. |
| <ul style="list-style-type: none"> Protección de la piel y del cuerpo | Botas de goma, delantal impermeable y ropa adecuada. Como por ejemplo traje impermeable de PVC o traje desechable de TYVEK con capucha. |

Medidas de ingeniería

Al trabajar en espacios cerrados asegurar que existe suficiente aire para respirar y usar el equipo recomendado. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos, así como la zona y la indumentaria de trabajo. No limpiarse las manos con ropa o trapos que hayan sido empleados para limpieza. No utilizar abrasivos, disolventes o carburantes. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026

Versión: 03

| Sección 9: Propiedades Físicas y químicas | |
|---|---|
| Estado físico | Líquido. |
| Forma en que se presenta | Líquido. |
| Color | Amarillo muy pálido, casi incoloro. |
| Olor | Alifático. |
| pH | 7,0 a 22,5°C. |
| Punto de fusión/ punto de congelación | Indeterminado. |
| Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición | 300°C - 400°C |
| Punto de inflamación | >150°C. |
| Límite superior/ inferior de inflamabilidad o de explosividad | No determinado. |
| Presión de vapor | No determinado. |
| Densidad del vapor | No determinado. |
| Densidad relativa | No determinado. |
| Solubilidad(es) | Insoluble. |
| Coefficiente de participación n-octanol/ agua | No determinado. |
| Temperatura de autoignición | El producto no es auto inflamable. |
| Temperatura de descomposición | No determinado. |
| Tasa de evaporación | No determinado. |
| Viscosidad | Dinámica: 16,00 mm ² /s a 20°C (10,28 mm ² /s a 40°C). Cinemática: 7 mm ² /s. |
| Propiedades explosivas | El producto no es explosivo. |
| Propiedades comburentes | No hay información disponible. |

| Sección 10: Estabilidad y Reactividad | |
|--|--|
| Reactividad | No hay información disponible. |
| Estabilidad química | Es estable en condiciones normales de uso. |
| Reacciones peligrosas | No se conocen reacciones peligrosas. Pero la combustión incompleta o la termólisis produce gases más o menos tóxicos como CO, CO ₂ , hidrocarburos variados, aldehídos, etc., y hollín. |
| Condiciones que se deben evitar | No se descompone al emplearse adecuadamente. Almacenar junto a alimentos y medicinas de uso animal o humano, semillas y cualquier otros que entre en contacto directo con personas y animales. |
| Materiales incompatibles | Corrosivos de pH extremos menores a 3 y mayores a 10. |
| Productos de descomposición peligrosos | No corresponde los metabolitos son biológicamente inactivos. |

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

| Sección 11: Información Toxicológica | |
|---|---|
| Toxicidad aguda (DL ₅₀ y CL ₅₀) | Oral DL ₅₀ >2.000 mg/kg (Rata). Dermal DL ₅₀ >2.000 mg/kg (Rata). Inhalatorio CL ₅₀ /4 h >5,105 mg/l (Rata). |
| Irritación/ corrosión cutánea | Puede causar irritación dermal. |
| Lesiones oculares graves/ irritación ocular | Puede provocar irritación ocular. |
| Sensibilización respiratoria o cutánea | No sensibilizante. |
| Mutagenicidad de células reproductoras | Negativa. |
| Carcinogenicidad | No cancerígeno. |
| Toxicidad para la reproducción | Negativa. |
| Toxicidad específica en órganos particulares – exposición única | No hay información disponible. |
| Toxicidad específica en órganos particulares – exposiciones repetidas | No hay información disponible. |
| Peligro de aspiración | No hay información disponible. |
| Posibles vías de exposición | No hay información disponible. |

| Sección 12: Información Ecológica | |
|--|---|
| Ecotoxicidad (EC, IC, LC) | Toxicidad en Algas: CE ₅₀ (72h) > 100 mg/l. Toxicidad en Daphnia/ Invertebrados: CE ₅₀ (48h) > 100 mg/l. Toxicidad en Peces: LL ₅₀ (96h) > 100 mg/l. Toxicidad Acuática: No existen más datos relevantes disponibles. MUY TÓXICO PARA ABEJAS. |
| Persistencia y degradabilidad | El aceite parafínico es biodegradable y tiene poca movilidad en el suelo. El producto es insoluble y flota en el agua. |
| Potencial bioacumulativo | Bajo potencial. |
| Movilidad de suelo | Baja. El compuesto se degrada por acción microbiológica, por reacciones de oxidación a compuestos sin actividad biológica. No presenta potencial toxicidad para el ecosistema. |

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026

Versión: 03

Sección 13: Información Sobre la Disposición Final

| | |
|--|---|
| Residuos | Eliminación desechos: Barrer y recoger en recipientes claramente identificados, finalmente trasladar a un botadero autorizado para este tipo de sustancias, de acuerdo a lo dispuesto por la autoridad competente. |
| Envases y embalaje contaminados | INSTRUCCIONES PARA EL TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES: Vaciar el contenido del envase en el tanque de la pulverizadora y mantener en posición de descarga por 30 seg. Adicionar agua limpia hasta ¼ de la capacidad. Cerrar el envase y agitar durante 30 seg. Vaciar el enjuague en el estanque de la pulverizadora y mantenerlo en posición de descarga por 30 seg. Repetir esta operación tres veces. Finalmente perforar el envase para evitar su reutilización. |
| Prohibición de vertido en aguas residuales | Sí está prohibido el vertido a aguas residuales. Los residuos no deben llegar al alcantarillado, cursos de agua, ni drenajes. |
| Otras precauciones especiales | La eliminación inadecuada de los envases vacíos y los desechos del producto en el medio ambiente provoca la contaminación del suelo, el agua y el aire, dañando la fauna, la flora y la salud de las personas. |

Sección 14: Información Sobre el Transporte

| | Modalidad de Transporte | | |
|--|--------------------------------------|-------------------------------------|---|
| | Terrestre | Marítima | Aérea |
| Número UN | No aplica. | No aplica | No aplica |
| Designación Oficial de Transporte | No clasificado como peligroso. | No clasificado como peligroso. | No clasificado como peligroso. |
| Clase o división | No aplica. | No aplica. | No aplica. |
| Peligro secundario UN | No aplica. | No aplica. | No aplica. |
| Grupo de embalaje/ envases | Producto no peligroso. | Producto no peligroso. | Producto no peligroso. |
| Distintivo de identificación de peligro según NCh2190 | No regulado. Sustancia no peligrosa. | No regulado. Sustancia no peligrosa | No regulado. Sustancia no peligrosa |
| Peligros ambientales | Prevenir contaminación acuática. | Prevenir contaminación acuática. | Prevenir contaminación atmosférica en caso de incendio. |
| Transporte a granel (MARPOL 972 73/78 – Anexo II-; IBC CODE) | No clasificado como peligroso. | No clasificado como peligroso. | No clasificado como peligroso. |

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

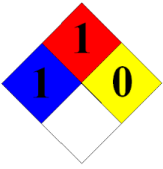

Sección 15: Información Reglamentaria

| | |
|------------------------------|---|
| Regulaciones nacionales | <p>NCh382 vigente: Sustancias peligrosas-Terminología y clasificación general.</p> <p>NCh2190 vigente: Transporte terrestre de mercancías peligrosas-Distintivos para identificación de peligros.</p> <p>NCh2245 vigente: Hoja de datos de seguridad para productos químicos-Contenido y orden de las secciones.</p> <p>NCh2979 vigente: Sustancias Peligrosas - Segregación y embalaje/ envase en el transporte terrestre.</p> <p>NCh1411/4 vigente: Prevención de riesgos – Parte 4: identificación de riesgos de materiales.</p> <p>D.S. N°298 vigente: Reglamento de Transporte de Sustancias Peligrosas por calles y caminos.</p> <p>D.S. N°148 vigente: Reglamento Sanitario Sobre Manejo de Residuos Peligrosos.</p> <p>D.S. N°594 vigente: Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo.</p> <p>D.S. N°43 vigente: Reglamento de Almacenamiento de Sustancias Peligrosas.</p> <p>Resolución N°408 Exenta: Listado de Sustancias Peligrosas para la Salud.</p> |
| Regulaciones internacionales | <p>SGA (2019 Rev. 8): Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y etiquetado de productos químicos.</p> <p>NFPA 704: Sistema estándar para la identificación de los peligros de los materiales para la respuesta de emergencia, 2017.</p> <p>REACH: Reglamento de registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas.</p> <p>Reglamento 2020/878 de la Comisión: 18 junio del 2020, por el que se modifica el anexo II del reglamento (CE) N°1907/2006, del parlamento europeo y del consejo relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y mezclas químicas.</p> <p>Reglamento 1272/2008 del Consejo: 27 junio del 2008, clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las directivas 67/548/CE y 1999/45/CE se modifica el reglamento (CE) N°1907/2006.</p> <p>Directiva 1999/45/CE: Relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los estados miembros relativas a la clasificación, el envasado y el etiquetado de preparados peligrosos.</p> <p>Directiva 2003/82/CE: Relativa a las frases tipo sobre precauciones especiales de seguridad y riesgos para los productos fitosanitarios.</p> |

Hoja de Datos de Seguridad (HDS)

OVISPRAY

Fecha de Versión: 22/01/2026
Versión: 03

| Sección 16: Otras Informaciones | |
|--|---|
| Control de cambios | Actualización a NCh2245:2021. |
| Abreviaturas y acrónimos | <p>CL₅₀: Concentración letal 50%. DL₅₀: Dosis letal 50%. CE₅₀: Concentración efectiva media. D.S.: Decreto supremo. CLP: Clasificación, etiquetado y envasado (Reglamento (CE) 1272/2008 del Consejo sobre clasificación etiquetado y envasado de sustancias y mezclas). CE: Comunidad europea. ADR: Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera. IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas. IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo. Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas CAS: División de la Sociedad Química Americana. NFPA: Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (EE.UU). NOEC: Concentración sin efecto observado. NOAEC: No concentración de efecto adverso observado. OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos.</p> |
| Referencias | Versiones anteriores 14-06-2019 // 02-12-2020. |
| Señal de seguridad (NCh1411/4) |  <p>Salud: 1. Inflamabilidad: 1. Reactividad: 0.</p> |
| Fecha de revisión actual | Enero 2026. |
| Advertencias de peligro referenciadas |  <p>SGA08 Palabra de Advertencia: NOCIVO. Componentes Peligrosos Indicar en Etiqueta: Destilados (petróleo), fracción intermedia tratada con hidrógeno. Indicaciones de Peligro: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. EUH401 A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso. Consejos de Prudencia: P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o</p> |

| | |
|---------------------------|--|
| | <p>la etiqueta.</p> <p>P102 Mantener fuera del alcance de los niños.</p> <p>P103 Leer la etiqueta antes del uso.</p> <p>P201 Obtenga instrucciones especiales antes del uso.</p> <p>P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.</p> <p>P210 Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. No fumar.</p> <p>P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.</p> <p>P234 Conservar únicamente en el recipiente original.</p> <p>P235 Mantener en un lugar seco.</p> <p>P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.</p> <p>P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.</p> <p>P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.</p> <p>P270 No coma, no beba, no fume cuando use este producto.</p> <p>P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.</p> <p>P273 Evitar su liberación al medio ambiente.</p> <p>P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ mascarilla con filtro.</p> <p>P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN Llamar inmediatamente a un centro de toxicología y un médico con el envase a la mano.</p> <p>P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL Lavar con abundante agua la piel, minuciosamente el cuero cabelludo, las uñas y los pliegues cutáneos.</p> <p>P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico o dirigirse de forma inmediata al centro de salud.</p> <p>P321 Necesita tratamiento específico (ver en esta etiqueta).</p> <p>P330 Enjuague la boca.</p> <p>P331 NO provocar el vómito.</p> <p>P341 Si la respiración es difícil, traslade a la víctima al aire fresco y mantenga en reposo en una posición cómoda para que pueda respirar.</p> <p>P362+P364 Quitar las prendas contaminadas. Lavarlas antes de volver a usarlas.</p> <p>P376 Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.</p> <p>P380 Evacuar la zona afectada.</p> <p>P381 Elimine todas las fuentes de ignición si es seguro hacerlo.</p> <p>P390 Absorber derrames para evitar daños materiales.</p> <p>P391 Recoger lo vertido.</p> <p>P402 Almacenar en un lugar seco.</p> <p>P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener la calma.</p> <p>P404 Almacenar en un contenedor cerrado y bajo llave.</p> <p>P405 Guardar bajo llave.</p> <p>P407 Dejar un espacio de aire entre las bandejas o repisas.</p> <p>P410 Proteger de la luz del sol.</p> <p>P420 Almacenar separadamente de productos alimenticios.</p> <p>P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/ internacional.</p> <p>P503 Pedir información al fabricante o al proveedor sobre su eliminación, recuperación o el reciclado.</p> |
| Fecha de creación | 14-06-2019 |
| Fecha de próxima revisión | Enero 2030 |

Límite de responsabilidad del proveedor

En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los reglamentos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.